

NOKORIYA

Autor : Julián YUCUNA - 10/2014

Transcripción : Elio Hernan YUCUNA

1.

Pheri pheri namakhika nokoriyaje
Pheri pheri namakhika kuwaruyaje
Pheri pheri namakhika riwaruyaje
Pheri pheri namakhika maneruyaje

2.

Pheri pheri namakhika iyaka nokoriyae
Pheripheri namakhika iyaka kuwaruyae
Pheri pheri namakhika iyaka riwaruyae
Pheripheri namakhika iyaka maneruyae

3.

Pheri pheri namakhika iyaka nokoriyae pheri pheri namakhika iyaka nokoriya nokoriyaje nokorije
Pheri pheri namakhika iyaka kuwaruyae pheri pheri namakhika iyaka kuwaruya kuwaruyae kuwaruyaje kuwaruyaje
Pheri pheri namakhika iyaka riwaruyae pheri pheri namakhika iyaka riwaruya riwaruyae riwaruyaje riwaruyaje
Pheri pheri namakhika iyaka maneruyae pheri pheri namakhika iyaka maneruya maneruyae maneruyajée maneruyajé

4.

Pheri pheri namakhika iyaka nokoriyae pheri pheri namakhika iyaka nokoriya nokoriyae nokoriyae nokoriyae
Pheri pheri namakhika iyaka kuwaruyae pheri pheri namakhika iyaka kuwaruya kuwaruyae kuwaruyae kuwaruyae
Pheri pheri namakhika iyaka riwaruyae pheri pheri namakhika iyaka riwaruya riwaruyae riwaruyae riwaruyae
Pheri pheri namakhika iyaka maneruyae pheri pheri namakhika iyaka maneruya maneruyae maneruyae maneruyae

5. *(Última estrofa)*

Pheri pheri namakhika iyaka nokoriyae pheri pheri namakhika iyaka nokoriya nokoriyae nokoriyae
kuwaruyae nokoriyaje kuwaruyaje
Pheri pheri namakhika iyaka kuwaruyae pheri pheri namakhika iyaka kuwaruya kuwaruyae kuwaruyae
riwaruyae riwaruyae kuwaruyaje riwaruyaje
Pheri pheri namakhika iyaka riwaruyae pheri pheri namakhika iyaka riwaruya riwaruyae riwaruyae
maneruyae riwaruyaje maneruyaje
Pheri pheri namakhika iyaka maneruyae pheri pheri namakhika iyaka maneruya maneruyae maneruyae
riwaruyae maneruyaje riwaruyaje.

WEREWERE

Were were phiakare werewere phiare
Werewere phiare nomayaphiakare
Werewere phiakarakaree riwayaphiakare
Werewere phiakare variwaya phiakare

WAYUWE

1. Wayuwere phiakare
2. Kayuwere phiakare
3. Wayuwe nomaya riwaya wayuwee wayuwere phiakare
4. Kayuwee nomaya riwaya kayuwe kayuwere phiakare

YURA

1. Yura yurae
2. Yura yurae nomaya yurae
3. Yura yurae riwaya yurae
4. Yura yurae variwaya yurae
5. Nomaya yurae
6. Riwaya yurae
7. Variwaya yurae
8. Nomaya nomaya yura yurae
9. Riwaya riwaya yura yurae
10. Variwaya variwaya yura yurae
11. Riawa yura yurae
12. Riama rupha yura yurae

KAYURARE

1. Kayurare kayurare

2. Kayurare kayurare nomakayurare kayurare
3. Kayurare kayurare riwakayurare kayurare
4. Kayurare kayurare varikayurare kayurare

5. Noma kayurare kayurare
6. Riwa kayurare kayurare
7. Varikayurare kayurare

8. Nomaya nomaya yukurare kayurare
9. Riwaya riwaya yukurare kayurare
10. Variwaya variwaya yukurare kayurare

11. Riawa yukurare kayurare
12. Riama rupha yukurare kayurare

PERI NOPHINA, IPATU PA´TAKANA

1. Peri nophina kaayuwa nokoriyae
2. peri nophina kaayuwa kuwaruyae
3. peri nophina kayuwa riwaruyae
4. peri nophina kayuwa maneruya

LOS CHIMBES

1. Pitre (2) yenuwa minarika yenuwa wañakare pitree
2. Pitre (2) iyawaya minarika yenuwa wañakare pitree
3. Kawayá kawayá minarika yenuwa wañakare pitree
4. Itewite panarewa yenuwa wañakare pitree

PIJIRI MAKÁ

1. kuwa kuwa minare
2. kuawa kuwa iyayo

JIPUJMA

1. Yuku (2) maire iyaremuna
2. Yuku (2) maire iyaneriwa

MAINA

1. Maire maire maire maire yuku (2) maire iyare remuna
 2. Maire maire maire maire yuku (2) maire iyare neriwa
- Pujina,jemakupaju

PHAYA´E

1. *Phaya´e phaya´e riwaphayae*
2. *Phaya´e phaya´e manuphayae*
3. *Phaya´e phaya´e manaphayae*

1.
Phaya´e phaya´e (2) riwaphayae (2) riwanaka riwanaka minarewa phanikuya nomayo
Phaya´e phaya phaya riwaphayae

2.
Phayaé phayaé manuphayae (2) riwanaka riwanaka minarewa phanikuya nomayo
Phayaé phaya phaya manuphayae

3.
Phayaé phayaé manaphayaé (2) riwanaka riwanaka minarewa phainikuya nomayo
Phayaé phaya phaya manaphayae

Phayaé phayaé riwaphayae (2) phayaiwaya (2)
Phayaé phayaé manuphayaé phayaiwa (2)
Phayaé phayaé manaphayae (2) phayaiwaya (2)

Variwaya (2) phanikuya riwaphayaé
Variwaya (2) phanikuya manuphayaé
Variwaya (2) phanikuya manaphayaé

KUWYAARU

Kuwaruya (2) nomayo phairayo phairayo kuwaruyae

Riwaruyá nomayo phairayo riwaruyae

Maneruya (2) nomayo phairayo maneruyae

Kuwaruya (2) nomayo phairayo kuwaruyae´e

Riwaruya (2) nomayo phairayo riwaruyae´e

Maneruya (2) nomayo phairayo maneruyae´e

Noma nomanaka phiakare kuwaruyae

Nnomakanomanaka phiakare riwaruyae

Nomakanomanaka phiakare maneruyae

YATUIRAYO

Yatuirayo yatuirayo

Yatuirayo yatirayo

Yaphairayo yaphairayo

Yuphairayo yuphairayo

Yatuirayo (3) yatuirayo yatuirayo tuirayo nomanaka phiakare tuirayo

Yatirayo (3) yatirayo yatirayo tirayo nomanaka phiakare tirayo

Yaphairayo (3) yaphairayo yaphairayo phairayo riwanaka phiakare phairayo riwayo phaniyo

Yuphairayo (3) yuphairayo yuphairayo phairayo riwanaka phiakare phairayo riwayo phaniyo yuphairayo

RIKHIPUKA´TAKANA

Tuirayo tuirayo yatuirayo

Tirayo tirayo yatirayo

Phairayo phairayo yaphairayo

Phairayo phairayo yuphairayo

Tuirayo (2) yatuirayo tuirayo tuirayo tuirayo tuirayo minanerawa phaniyoo yatuirayo

Tirayo (2) yatirayo tirayo tirayo tirayo tirayo minarewa phaniyoo yatirayo yatirayo

Phairayo phairayo yaphairayo riwayo yaphairayo phairayo phairayo phairayo phairayo phairayo phairayo iyaerwa phaniyo yaphairayo

Phairayo (2) yuphairayo phairayo phairayo phairayo phairayo nomarewa phaniyoo yuphairayo yuphairayo

WAYURIKA WAYURE

Wayurika wayure phewayure (2) wayuree wayuree wayurinawe yukameno wayure

Wayurika wayure phewayure (2) wayure wayuree wayurinawe yukamano wayure

Wayurika wayure phewayure (2) wayure wayuree wayurinawe wekameno wayure

Wayurika wayure phewayure (2) wayuree wayuree wayurinawe riwayuka wayure

Wayurika wayure phewayure (2) wayuree wayuree wayurinawe iyayuka wayure

Wayurika wayure phewayure (2) wayuree wayuree wayurinawe iyamano wayure

Yukameno wayure phewayure
Yakamano wayure phewayure
Wekameno wayure phewayure
Riwayuka wayure phewayure
Iyayuka piriko phewayure
Iyamano piriko pewayure

RIKHIPUKA´TAKANA

Wayure wayuree wayure wayuree wayure ewayurinae yukameno wayure
Wayure wayuree wayure wayure wayure ewayurinae yukamano wayure
Wayure wayuree wayure wayuree wayure ewayuna wekaneno wayure
Wayure wayuree wayure wayure wayuree ewayurinae riwayuka wayure
Wayure wayuree wayure wayure wayuree ewayurinae iyayuka wayure
Wayure wayuree wayure wayure wayuree ewayurinae iyamano wayure
Yukameno wayuree phewayure (2)
Yukamano wayure phewayuree (2)
Wekameno wayuree phewayure (2)
Riwayuka wayuree phewayure (2)
Iyayuka phiriko phewayure (2)
Iyamano phiriko phewayure (2)

KHAWI PIYA JALAKAJONA

Khawi khawinare
Yawi yawinare
Khawinayo khawinayo
Yawinayo yawinayo

RAJLOTAMI

Khawi khawinare (2)
Yawi yawinare (2)

PAPAPIWA

Khawi khawi wekanoma
Yawi yawi wekanoma

KANAKAKHI

Umae umae
Yatika mainae

JURUU

Uru rete rumayae
Tere tika rumayae

Yawi
Kama'la
Phara
Jitakhawajeri
Kophi
Warari
Jaru
Yukuwe
Wirikuya

LUMEKAJO

Naika pheriya naipheriya
Naika pheriya wapheriya
Naika pheriya riwaperiya
Naika periya yawaperiya

Ya phiarayo yaphiarayo
Ye piarayo yephiarayo

MOKHO

Phayaiwayo phayaiwayo
Kayaiwayo kayaiwayo

JIÑANA JALAMI KHIPUKARI

Pheriya pheriya naipheriya
Pheriya pheriya wapheriya
Pheriya pheriya riwaperiya
Pheriya pheriya yawaperiya

LUMEKAJO

Wayumere phanikuyawa
Riwayumere phanikuyawa
Kenayumere phanikuyawa

KA'PHAKHE

Kaphakhe reramete
Wekaphere reramete
Nukaphere reramete

YURIWA

Yuriwa yuriwa pinayuriwa
Yuriwa yuriwa iyayuriwa
Wiriya wiriya nomawiriya

YUREYURE

Yureyure (2) yukukumanare
Yure yure (2) kukukumare
Yurayura (2) yukumanare
Yurayura (2) kukumanre

WERIYA

Weriya weriya weriyao weriya weriyao
Weriya weriya weriyao iyamana weriyao
Weriya weriya weriyao karuya weriyao
Weriya weriya weriyao riwaruya weriyao
Weiya weriya weriyao maneruya weriyao

WEPHINA

Wephina wephina
Yiphina yiphina
Riphina riphina

Wephina (2) nomaruya wephina karuya wephina
Yiphina (2) nomaruya yiphina karuya yiphina
Riphino (2) nomaruya riphina karuya yiphina

Wephina (2) nomaruya wephina karuya wephina kaaruyaje karuyaje
Yiphina (2) nomaruya yiphina karuya yiphina (2) kaaruyaje karuyaje
Riphina (2) nomaruya riphina karuya riphina (2) kaaruyaje karuyaje

RIKUYA RIKUYA

Riuya rikuyao rikuya rikuyao rikuyao rikuyaka phanikuya minarewa
Rikuya rikuyao rikuya rikuyao rikuyao rikuyaka phanikuya nomarewa
Rikuya rikuyao rikuya rikuyao rikuyao rikuyaka phanikuya riwanaka
Rikuya rikuyao rikuya rikuyao rikuyao rikuyaka phanikuya rewarewa

YAIKUWAMINARIKA

Yaikuwaminarika yaikuwaminari
Iyaikuwaminarika iyaikuwaminari

PERI TUPA´KAKHI

Peri perika yipira periwa ruyae
Wawi yawika nupira periaruyae

LUJMEKAJO

Yanire yanire makayanire
Yanire yanire iñaphiyanire
Makayanire kuayanire
Makayanire kuwayanire

VARIWAYA KAINA

Vari vari waya kaina
Yai yaiwaya kaina
Yukuyukumina kaina

RIKHIPUKATAJONA

Makha makhaminare
Yaiyaiwae
Yukuyuminare

MANURE

Manure manure
Nomayo nomayo
Wekayo wekayo

KAMAO

Rewai rewa yarikarewai rewai yarituka yarituka phayamoariyoo
Rewai rewai yarikarewai rewai yarituka yarituka phoyamoariyoo
Rewai rewai yarika rewai rewai yaritoaka yaritoaka phoyamaniyoo

Pa'ju
Iñapuri
Pituna
Putura
majrena

JIKHIRI HORA 4 Y MEDIA DE LA MAÑANA

Jikhiri jikhiri
Wirito wirito

THUIYO

Thuiyo thuiyo varirvaya reruwaya variwaya
Thuiyo thuiyo yaiwaya reruwaya yaiwaya

JORIYO

Joriyo joriyo variwaya reruwaya
Joriyo joriyo yaiwaya reruwaya yaiwaya
Ye'ena
Ka'runa

NEWAKA A'JNEÑA'JERI

Ne'erika (2) nomere ukuko'oe
Ne'erika maware ukukoee

NEWAKA

Muneeroo

Nikorawiyae (2)

WAYAURERU

Wayaureru (2)

Rumayae (2)

PHINAIRUYA

Phinairuya (2)

Manairuya (2)

PIMINA

Makaniroo makaniro

Rewaniroo rewaniro

UKU'KURINA

Kanawiru kanawiro khikina waro

Ero phiya noma'ajee je

MAPHEYO

Mapheyo mapheyo mapheyo mapheyo mapheyo

Wayauni wayauni wayauni wayauni wayauni

RAPHAKHI

Rapakhi rapakhi rapakhi rapakhi rapakhi

Raimakho raimakho raimakho raimakho raimakho

PATAWIRINA TO'TAJONA

Pairete pairete

Iyamana itaka iyamana itaka

PUMEYUNAMAKA

Pumeyunamaka (2)

Yure yure namaka (2)

RUNAPHE

Runaphee runapiyae (2)

Pikhii runaphiyae

PIPIRI ÑATAKANA

Jeejee yuuyare (2)

Jeejee manewairo (2)

Jee jee yaiwairo (2)

Yukuwairo yukuwairo (2)

KAWANA THUJLAKANA

LEWA´KE

Khasaiwana

Ya yaiwana

Rikuya rikuya (2)

A´WIJÑE

Pairi nomayo (2)

Pairi nemare

KAJYU

Irawa irawayae kaukhi

Irawaya irawayae kaukhi

RITHULA´KANA

Terenemayo

Terenemare

Yawinemayo

Yawinemare

MAWI

Waikayare

Wainemare

KAMARANA

Tari tari tarinawe reyuwa reyuwa

Yari yari yarinawe

MAJIYA´LA

Wirika variwaya (2) rikapeka waro

Wiriruka variwaya wekapeka waro

PUJU

Aikura khiwane

Aikura piwane

PIJERU

Khi´khiro (2)

Khi´khiwane (2)

MAWARI

Rikanakhikoe maware koe rikanoma weriya

Rikanakhikoe maware koe waikanoma weriya

ITEWILARU

Naire rikumakhe

A´urikumakhe

KOKORI

LU´LU

Kokori kokori kayari kayari

Wiriru wiriru kayari kayari

Wiriru kayari wiriru kayariyae tautauu tautau

ANARE

Ujuua anare

Ujua wanaree

SELOSO KERANERI

Eri eri minarikonee

Yatika maiwaya eriana rikone

PERI

(mientras que baila el Gavilán en el centro bailan las avispas)

Katurinawee

Kukharunave

(Terminación)

1. Kuma kuma kuma kuma waikama kumare

2. Kumareyuwa kumareyuwa

3. Waika kumareyuwae (2) nakuyaiwa´o

4. Kuri Kuri Kuri

5. Kurireyuwa

6. Waikakurireyuwa

7. Kuironayo

8. Toeranayo

9. Kuiphiyo kuiphiyo

10. Kuiphiarayo (2)

11. Wiwiyo wiwiyo